

EXTERIOR

LONDRES.

24 de julio.

Ayer tuvo lugar la anunciada revista naval. El tiempo no pudo ser más favorable. Enorme fué la concurrencia de espectadores que acudieron a ver los 128 buques de todas dimensiones y formas reunidos para celebrar el jubileo del reinado de Victoria I.

A las tres menos cinco minutos llegó al embarcadero S. M. Británica, acompañada de los príncipes imperiales de Alemania y su hija menor la princesa de Battenberg.

Immensa era la aglomeración de viajeros y curiosos en las estaciones de Waterloo y Victoria que conducen de Londres a Portsmouth. Espaciosas como son esas estaciones no podían contener el gentío que allí se dirigió desde las siete de la mañana de todos los puntos de la capital.

El espectáculo, según declaran los más, fué más bien imponente que hermoso. Las modernas máquinas de guerra ó fortalezas flotantes dejan mucho que desear bajo el punto de vista artístico. Su fealdad pónese más de relieve en razón directa de su número y variedad. Lo realmente hermoso en la fiesta acuática fué la iluminación de la flota por la noche, los arcos refringentes formados por las luces hábilmente combinadas. Luego, así como durante el día la atmósfera y la temperatura habían sido propicios para el buen éxito de la revista, la noche oscurecióse notablemente y ayudó al sorprendente efecto de la iluminación.

El meeting conservador celebrado el martes en el Carlton Club constituye, todo bien considerado, el acontecimiento más importante en la política irlandesa del gabinete. Lord Salisbury hizo comprender claramente a sus correligionarios que el Gobierno para sostenerse necesitaba contar con el apoyo de los unionistas liberales y vivir con ellos en la mejor inteligencia. Los liberales que sostenían su administración recomendaban con ahínco ciertas alteraciones en el Irish Land Bill. Aún cuando sus exigencias eran opuestas a las doctrinas ó principios hasta aquí defendidos por los conservadores, el jefe del Ministerio y la mayoría de su auditorio se manifestaron dispuestos a aceptarlas, persuadidos de que tan solo á ese precio conseguirían evitar que llevaran á cabo sus planes disruptivistas los partidarios del Home Rule.

Lord Kilmorey y el coronel Sanderson protestaron con vehemencia rechazando tales concesiones, pero la mayoría de los otros diputados irlandeses enemigos del establecimiento de un Parlamento en Dublín, no hicieron objeción alguna á las resoluciones aconsejadas por lord Salisbury y aún algunos las apoyaron con gran calor. El jueves explicaron los Ministros más detenidamente en la Cámara de los comunes las modificaciones que deseaban introducir. No sin razón sir W. Harcourt y M. Labouchere lanzaron sus sarcasmos contra los prohombres situacionistas que á la luz del día y casi sin transición verificaban tan súbitos é impensados cambios de frente. Mas hábil M. Parnell, abstuvo de ataques de esa especie y aprobó condicionalmente las innovaciones propuestas, explicando cómo él creía que debían realizarse para que los colonos de la Isla vecina sacaran de ellas ventajas inmediatas.

El lunes fué aprobado el Crime's Bill en tercera lectura en la Cámara de los lóres. Entre todos los discursos pronunciados en esa sesión ocupa lugar distinguido el de lord Selborne, que desempeñó el cargo de lord Chancellor, especie de Ministro de Justicia, en algunos de los gabinetes anteriores. Defendió la conveniencia y justicia de la nueva legislación. Lord Spencer, en dos ocasiones virey de Irlanda, no fué del mismo modo de pensar. Declaró que no se oponía á que se hiciera respetar la ley allende el Canal de San Jorge, pero sí al Crime's Bill, porque estaba seguro de su ineficacia para tal objeto.

Sancionado ya por la Corona ese proyecto, hallase convertido en ley de una parte del Reino Unido. Todo indica que los representantes de la Reina en Irlanda se apresurarán sin demora á servirse de ella. Ayer conferenciaron sobre el particular en Dublín el virey, M. Balfour, Ministro de Irlanda, lord Ashbourne, lord canceller, y el príncipe de Saxe-Weimar, que manda las fuerzas en Irlanda. El resultado de su conferencia fué la proclamación de aquella ley en los condados de Cork, Clare, Kerry y Limerick.

El miércoles varios diputados liberales invitaron á M. Parnell á un banquete. El leader nacionalista habló en el sentido de que las concesiones que el Gobierno había hecho dejarían satisfecha á Irlanda, la cual por lo tanto no le daría ocasión ó motivo para aplicar la flamante legislación represiva. Lo más digno quizás de fijar la atención en ese convite es que brillaron en él por su ausencia los hombres públicos ingleses partidarios del Home Rule que figuran en primera línea por los autos puestos que ocuparon en las administraciones pasadas. M. Dilwyn, el presidente de la fiesta, creyó oportuno decir algunas palabras que excusaran ó paliaran la ausencia de los prohombres más conocidos, pero el párrafo de su speech, en que tocaba ese punto delicado, hallábase concebido en tal estilo, que produjo efecto muy contrario al que se proponía. Da también la circunstancia de que, en su reciente discurso del sábado de la semana pasada, M. Gladstone juzgó oportuno insinuar que sus relaciones ó comunicaciones con M. Parnell no eran tan íntimas ni frecuentes como muchos se imaginaban. No conviene probablemente á las miras del leader de la oposición que los electores de Inglaterra propiamente dicha le crean en términos por demás amistosos con el jefe nacionalista, aún cuando dentro y fuera del Parlamento abogue con inusitado fervor en defensa de sus aspiraciones autonomistas.

Según los últimos telegramas, se había legado ya á un acuerdo sobre la demarcación de las fronteras de Rusia y del Afganistán. Se devueven ciertos valles á los turcomanos Saryk, y Rusia en cambio reconoce el título y pretensiones de los Afghanes y Chamiab y Khojah Saleh. Veremos lo que resulta.

El miércoles circularon por Londres dos noticias de bulto. Mientras unos afirmaban que sabían de buena tinta que el príncipe de Gales había muerto repentinamente, otros anunciaban que había perecido el famoso explorador africano M. Stanley. La primera noticia pronto fué desmentida y desechada como evidentemente falsa; no así la segunda. Pero sobre esta última las opiniones difieren mucho, á pesar de que el general Strauch, administrador general del Estado del Congo, contradice formamente esos rumores.

VARIEDADES

LA VIDA LITERARIA.

ROS DE OLANO Y ESPRONCEDA.

Extraño y conmovedor juntamente es el espectáculo que han dado los maestros todos de escuela celebrando el día 24 de julio horas fúnebres por el ama del general Ros de Olano.

¡Los sacerdotes de la paz y el estudio congregándose en torno de la tumba de un soldado!—Si el piadoso recuerdo de los maestros redundan en provecho de su honrada gratitud, no recaba menos honor el nombre de aquel bravo militar que rindió tan firme cunto á la fraternidad entre la piuma y la espada, perenne en las tradiciones españolas.

Este tributo de los maestros de instrucción primaria á la memoria de Ros de Olano dá vida en nuestra patria á cosas que consideráramos hasta ahora como patrimonio exclusivo de naciones más afortunadas.

Clarín, en uno de sus más picantes artículos, hace decir repetidas veces á un pacífico burgués:

—¿Ustedes creen que en la guerra franco-alemana ganaron el triunfo los militares? ¡No, señor! La victoria no se la dió á Prusia Moltke, ni Federico Carlos, ni Mandteuffel... ¡sino el maestro de escuela!

Esto que, dicho y redicho hasta el exceso, ha llegado á ser, efectivamente, un tópico vulgar, explotable tan solo por los Buvard y Pecuchet, contiene harta realidad y exactitud... ¡Ojalá ese «lugar común» fuera fruto obtenido en tierra española, como quiso y procuró obtenerlo el ilustre general Ros de Olano!

De todas suertes, véase cuántos más laureos dan hoy á su memoria aquellos nobles empeños que todos los prestigios de que le rodeó en vida la pompa guerrera. Profeta de sí mismo fué al concluir con las palabras siguientes el prólogo que le pidió Espronceda para *El Diablo Mundo*, allá en la juventud de entrambos:

«La posteridad solamente hace pública justicia al talento que no domina por las armas.»

Terminada y extinguida la tarea del militar y el poeta, la del artista dura y vive. Apagados los fulgores de los entorchados, resplandecerán muy más luminosamente simples frases de Ros de Olano, como aquella, por ejemplo, que se ha atribuido sin fundamento de verdad á otros poetas y que vale por sí sola sendos volúmenes.

—¿Qué es poesía?—propuso en una de sus tertulias literarias Ventura de la Vega.

Y tras de un par de definiciones dadas por otros, dijo Ros de Olano en su estilo nervioso, conceptuoso y conciso:

—Sentir hondo; pensar alto; hablar claro.

No siempre habló claro este irónico y taciturno Heine español, pues dió á veces en oscuridades que recuerdan—dice Pedro Antonio de Alarcón—las del misterioso y singularísimo Greco; pero cuán alto elevó el pensamiento en sus rimas, y con qué penetrante sinceridad vibra en todas ellas el sentir!

Al conmemorarse hoy 24 de julio, el primer aniversario de la muerte del marqués de Guad-el-Jelú, no me parece impertinente inaugurar estas crónicas de *La Vida Literaria*, con una carta inédita de Espronceda, cuyo conocimiento debo á la gentileza de un mi amigo queridísimo, cuyas relaciones con el difunto general eran también muy íntimas.

Todos conocen á Ros de Olano como amigo entrañable de Espronceda, y prologuista suyo. Casi nadie sabe que fué asimismo su colaborador. ¿En qué? En una comedia.

Hé aquí copia estrictamente literal de la carta inédita hasta ahora, comenzando por el sobrescrito, que es así:

«Sr. D. Antonio de Ros—Sub.te del primer rejim.^{to} Inf.^a de la Guardia R.^a destacado en—Siguenza—donde se halle—

—26— Mi querido Ros: ayer se representó nuestra comedia que me ha producido los mayores disgustos que te puedes imaginar. Todo ha sido desgraciado; la época, el teatro de la Cruz donde lo han hecho y el público que la primer noche no entendió la comedia. En primer lugar se estaba representando en el príncipe la *Conjuración de Venecia* que mete aquí un ruido espantoso y aunque no tengo queja de Galindo que ha hecho el papel de don Martín de Luna en el de don Carlos, ni tampoco de Lopez en el de coronel, la Bravo que hacia la hija representó pésimamente y Cubas no sabía su papel. La Comedia pasó la primera noche con murmullos de desaprobación causados primero por las ocupaciones del Público que no gusta sino de Comedias de *Pastorcita* y segundo y en lo que les doy la razón por cierta languidez que hay en ella. Valero el hermano del buen actor representó un estúpido en vez de un arturdo y estropeó el papel de Eugenio. Con todo anoche mismo la descarga aligerando el dialogo con varios cortes y esta noche á pesar de todo, ha sido extraordinariamente aplaudida.

No he podido remediar que no se hiciera en el príncipe, puesto que ni Guzman ni la Concha querían hacerla. Después de la empresa dueña de la Comedia fijó el día de su representación para algunos días antes de la *Conjuración* en lo que Grimaldi hizo cuanto pudo. Pero la pereza de los actores y su torpeza en aprenderla de memoria la retardaron y tampoco se pudo evitar este mal. En fin los sinsabores que he pasado y sobre todo el mal rato que tuve anoche con la mala aceptación que tuvo no se puede comparar con nada. Hoy ya estoy más tranquilo con los aplausos y tu has sido feliz en que ayer no fuera correo porque te hubiera hecho saltar tres varas en alto y ahora le *public du lende main* como dice *Victor Hugo* nos ha dado algún consuelo con los aplausos. Por lo tanto pu-des estar tranquilo.

No te he escrito antes esperando que vinieras de un momento á otro. Adios y ven pronto.

Exp^s de Teresa.

Tuyo,
Espronceda.»

Hé ahí la carta, con sus defectos de puntuación y su sintaxis *deboutonné*, llena de interés, repleta de vida, palpante de intimidad... ¡Qué bien descubre los sinsabores del literato en sus primeras tentativas! ¡Qué bien pinta á nuestros comediantes, siempre los mismos!

La epístola no lleva más fecha que un 26 relativo sin duda al mes que corría á la sazón; pero la indicación acerca de *La Conjuración de Venecia* es harto suficiente.

El famoso drama de Martínez de la Rosa, ante el cual se oscureció por completo la media de dos mozos principiantes, estrenóse en la noche del 23 de abril de 1834.—La carta de Espronceda está escrita tres días después. El futuro autor de *El Diablo Mundo* tenía entonces veinticuatro años. Ros de Olano contaba dos más. Y Teresa, lá sin par Teresa del poeta, revive en esas viejas líneas

*aérea como dorada mariposa,
ensueño delicioso del deseo,
sobre tallo gentil temprana rosa,
del amor venturoso devaneo...*

¿Quién sabe si la comedia escrita por Espronceda, con su íntimo Ros tendría por principal objeto atender á las gratas exigencias de aquellas horas dulces que pasaron tan breves ¡ay! como después lloradas?

El poeta omite en la carta el título de su obra, y en ninguna de las biografías de Espronceda—empezando por las de Ferrer del Río y Escosura—se encuentra la menor referencia á aquella; pero al reparar unos datos biográficos de Ros de Olano, los menos conocidos por cierto, hallé el título de *Ni el tío ni el sobrino* (comedia) y sospeché que fuera ésta la estrenada en el teatro de la Cruz.

Y lo era, en efecto.—Nadie podía dar fé de ello sino don Miguel de los Santos Alvarez, cuyo simpático y respetabilísimo nombre vive y vivirá perpetuamente unido al de Espronceda, como el de Ros y el de Escosura.

Ni el tío ni el sobrino, al decir del ilustre censor de *Marta*, era una comedia «de clave»—como diríamos ahora—y quizás á esta circunstancia se refiera Espronceda en la carta á su colaborador, diciendo que el público no entendió la obra en la noche del estreno. Descubriábase el secreto de la clave, y ya en la segunda representación saboreó la gente las ausencias de la comedia... Se referían estas—siempre con el testimonio de don Miguel—á ciertas andanzas y aventuras de un sujeto que por entonces vivía en Madrid con gran boato, dava espléndidas fiestas en su casa, y solía ser en no pocas ocasiones el hazmerir de sus amigos. Una de sus notas características consistía en vanagloriarse frecuentemente de haber obtenido un voto para rey de los belgas, cuando aquellos buenos flamencos eligieron su primer monarca constitucional.

¿Hay por ahí quien enriquezca esta historia con nuevos pormenores?

Si alguien descubre en el archivo del teatro de la Cruz, cuyos volúmenes y papeles pasaron al de la Villa de Madrid, el original de la comedia de Espronceda y Ros—ó de Ros y Espronceda—sabremos cuál era el valor literario de una producción tan olvidada y desconocida.

Entre tanto, rindámos respetuosos homenajes á la memoria de aquellos dos hermanos en letras, armas y espíritu, relejendo esa rancia epístola que evoca mágicamente los primeros triunfos del romanticismo, la *prima gioventú* de dos hombres célebres las repulgas de la Concha Rodríguez y la cortesía de don Juan Grimaldi, los chismes del teatro de la Cruz, los éxitos de *Pastorcita* (?), los comienzos de la guerra civil, y entre luchas y versos, comedias y batallas, la imagen hechicera de la que fué un tiempo

*...cristalino río,
manantial de purísima limpieza;
después torrente de color sombrío,
rompiendo entre peñascos y maleza.*
MARIANO DE CAVIA.

DON ALVARO DE BAZAN.

I

LOS CENTENARIOS.

Honar la memoria de los hombres que prestaron grandes servicios á su patria, y figuraron en primera línea, en las ciencias y las letras, las armas, la abnegación ó la virtud; á los hombres de Estado, á los oradores ilustres, á los grandes reyes (pérdóneme *El Liberal*), á los grandes mártires, á los bienhechores de su país, es acción generosa y política, que ilustra, que eleva el ánimo y afirma la idea de la patria. Y hay que afirmarla de algun modo, para que dejemos de ser algun día un montón de enemigos barajados, y seamos un pueblo de españoles, divididos no mas que por la manera de entender los verdaderos intereses nacionales. Y si no lo conseguimos, no hagamos gala al menos de egoismos, ruindad y pequeñez. Soy partidario de los centenarios, aunque tal vez habria algo mejor para conseguir el objeto á que se aspira.

Tienen el inconveniente de llegar desordenados: la casualidad ha hecho que tuvieran centenario Feijóo, Calderón, Murillo, Santa Teresa de Jesús y el marqués de Santa Cruz de Marcenado, y que se prepararan los de D. Alvaro de Bazan y el de Colón. La tiranía de las fechas ha impedido que se conmemore á Pelayo, Cervantes, Jimenez de Cisneros, Alfonso el Sabio, Lope de Vega, Hernán-Córtés, Gran Capitán, Velazquez y otros españoles eminentes.

Hoy se intenta conmemorar á don Alvaro de Bazan: como periodistas debemos informar al pueblo de quién fué, para que en vista de ese informe, decida si merece ó no el sufragio popular.

INVESTIGACIONES.

Aunque mis apuntes han de ser ligeros forzosamente, he procurado tomarlos con preferencia en escritores contemporáneos: he reunido las fechas y algunas noticias, repasando los cuatro grandes tomos de *Cabrera*; *Los comentarios y elogio de don Alvaro*, por Mosquera y Figueroa; el elogio de don Gabriel Lasso de la Vega; dos impresos sueltos de la época, que era la prensa de entonces, sobre las jornadas de San Miguel, y la Tercera, dos copias preciosas de informes de don Alvaro de Bazan, entre los manuscritos de la Biblioteca Nacional, y algunos otros escritos inéditos de aquel tiempo.

Del siglo pasado otro elogio que escribí en tiempo de Carlos III D. Desiderio Bueno; la *Vida de Cervantes*, de Fernandez Navarrete, donde se insertan cartas del archivo de los marqueses de Santa Cruz, y trozos de las obras de D. Antonio Herrera y otros autores: del siglo presente, una obra inédita de don Antonio Cavanilles y la de Estévez Calderón, sobre la conquista y rebeliones de Portugal. Pero mis apuntes están hecho

— 160 —

estaba en su casa. El proceso Worms empezaba á parecerle un poco menos sencillo que en su origen, y estudiaba detenidamente las diligencias.

—¿Qué es eso? ¡Vos á esta hora!—exclamó al ver entrar á Jobin.—¿Teneis algo nuevo que decirme?

—Nuevo y de gran importancia, señor juez.

—¡Tanto mejor! El vizconde y la baronesa me ponen en grande aprieto. No he visto, en mi larga carrera, bribones endurecidos y criminales reincidentes que sean mas recalcitrantes... ¡No confesarán!... ¡Se necesitaba tener contra ellos una prueba positiva, irrecusable... ¿Teneis esa prueba?

—Creo, en efecto, tenerla sin réplica...

—De su crimen?

—No señor, de su inocencia.

—En ese caso—murmuró el juez después de un corto silencio,—¿quién es el asesino del baron?

—Responderé á esa pregunta; pero, antes, ¿me permitirá el señor juez preguntarle si la carta anónima escrita al señor de Worms se halla unida á los autos?

—Sí aquí la teneis.

Jobin la tomó, sacó de su cartera la hoja de papel azulado cogida en la carpeta del cajero y la aplicó al anónimo. No solamente las irregularidades del corte casaban con una precisión matemática, sino que, además, las palabras *Papeterie d'Essonne* aparecían perfectamente visibles y reconstituídas.

—¡Ah!—exclamó, no sin un involun-

— 161 —

tario acento de triunfo.—¡Bien lo sabía! Ahora sí que puedo decir con absoluta seguridad que el asesino del baron de Worms es Federico Muller.

—¡El cajero!

—El mismo.

—¡Eso es absurdo!

—Lo afirmo.

—¡La prueba... la prueba!...

—Tengo diez en vez de una. Tal vez hallareis en mi conducta algunas ilegalidades, pero espero me las perdonareis en gracia del motivo que me las ha hecho cometer, y sobre todo en gracia al feliz resultado que las ha coronado.

Jobin contó clara y brevemente cuanto saben nuestros lectores. Mas de una vez, mientras hablaba, el magistrado frunció las cejas, aunque sin interrumpir el relato. Pero, cuando terminó, dijo:

—¡Teneis razon!... ¡Me rindo á la evidencial!... Federico Muller robaba la caja para disputar su conquista al baron... Ase-

sinó á éste, no solo para ocultar sus robos, sino para vengarse del que le suplantaba. Instruido por su espía de la huida de la baronesa con el vizconde, se aprovechó de esto para descargar sobre ellos el peso de su crimen y para abrumarlos con una montaña de pruebas aparentes. ¡Al des-

enmascarar á ese hombre, Jobin, habeis dado un golpe maestrol... Estoy contento de vos. Ahora es preciso que ese peligroso malhechor no escape á la Justicia... Voy á entregaros el mandamiento de prisión, que llevareis á efecto esta misma noche.

— 164 —

seos y se dirigió á la avenida de Neuilly, llegando á casa de las nueve á su casa.

Esta se hallaba próxima á las fortificaciones, y se componía de piso bajo y principal. En el bajo estaban el comedor, un salon y la cocina; en el principal un despacho y dos dormitorios.

Detrás se extendía un jardincito plantado de árboles, lindando con el camino de ronda de las fortificaciones.

Los mecheros del gas combatían mal las tinieblas de una noche densamente oscura.

El cajero no prestó atención á un coche parado treinta pasos más lejos, delante de una casa vecina de la suya. Abrió con su picaporte, encendió una cerilla, subió al principal, entró en su despacho, y con la cerilla hizo arder una lámpara colocada en una mesa.

Apenas acabada esta habitual operacion, el tintineo de la campanilla de la puerta de entrada le hizo estremecer.

— 157 —

el pensamiento de sustraerse por la huida á una existencia tan odiosa.

Picolet, á quien divertía mucho aquel espionaje, asistió al planteamiento y combinación de aquella huida, y tuvo religiosamente al corriente de todo lo que pasaba á Federico Muller. Cuando escribía *Es para mañana*, quería decir que al día siguiente Gilberto y Valeria abandonarían el hotel.

El empleado de la Agencia Roch y Fumel, un poco alumbado, como sabemos, contó todas estas cosas con interminables detalles á Jobin, á quien tomaba por un *dandy* enamorado y muy celoso de Alina. Terminó su relacion entre dos bostezos, diciendo:

—Los tortolitos volaron. Pero el diablo me lleve si podía sospechar que, antes de largarse, hubieran asesinado al banquero, ni que robaran la caja.

—¿Es decir, señor Stani, que creéis que ellos son los que dieron el golpe?—preguntó Jobin.

—¡Esta sí que es buena! Pues ¿quién quereis que sea? ¡Ni vos ni yo de seguro!

—¿Cuántas personas, según vos, sabían que debían partir?

—Solo dos: el cajero y yo.

—¿Nadie más?

—Lo juraría con la cabeza en la guillotina, á fe de Stani.

—Bebed—dijo Jobin en alta voz. Y luego añadió para sí:—Sé cuanto quería saber.

principalmente leyendo a los contemporáneos de don Alvaro.

Haré una síntesis de todas mis lecturas. Manifestaré lo que hay oscuro en la vida de don Alvaro. Y como se ha ofrecido un premio al autor de la mejor biografía de aquel español célebre, diré también qué condiciones debe reunir, a mi juicio aquel trabajo.

EL CENTENARIO DE DON ALVARO.

Examinaremos los inconvenientes que ofrece, y luego diremos las razones que le apoyan.

Ni como don Alvaro de Bazán, ni como marqués de Santa Cruz sueña ya su nombre en el oído popular; toda la obra a que dedicó su vida fué destruida por el tiempo; ¡que glorias ni que ventajas quedan a España de los triunfos conseguidos contra el turco? Luchamos contra éste cuando tenía fuerza y el Mediterráneo estaba en peligro de ser un mar mahometano; otros llegan mucho más tarde a Oriente, pero a la hora del botín. ¿Qué resta de la conquista de la isla de Querquenes, Túnez, Portugal y las Azores? Fueron sangre, tiempo y dinero perdidos los que se emplearon en aquellas hazanas? don Alvaro fué un general entendido, valiente y afortunado, pero en Lepanto y en Portugal al duque de Alba; y solo mandó y obró por cuenta propia en la conquista de las Azores, a las que fué enviado por el rey; una sola iniciativa se le atribuye, que dió ocasión a un desastre inmenso que todavía debemos lamentar; el magnífico sueño de la conquista de Inglaterra, que ocasionó, después de su muerte, la destrucción de la *Invencible*. Si sirvió a su patria, esta le premio dándole una gerarquía, que aun pasados treientos años, conserva su familia; y no le dió más porque Felipe II aplazó el darle el título que solicitaba, de duque, y dos encomiendas para sus hijos, a que realizase la jornada de Inglaterra. Acaso murió a tiempo en su posada de Lisboa en vez de hundirse con su capitana, como su rival don Alonso de Leiva, en las costas de Inglaterra. No es un español desheredado.

He compendiado severamente y como cumple a justicia, los reparos que pueden hacerse a la exaltación de su memoria; ahora expondré los títulos que tiene a la gratitud de la nación, y las razones que pueden dar apoyo al tributo que se le prepara.

Desde 1554 hasta su muerte, ocurrida en 1588, don Alvaro de Bazán no cesó de poner su vida en riesgos, libertando cautivos, persiguiendo corsarios, socorriendo plazas, tomando fortalezas, conduciendo convoyes, escoltando las flotas de Indias y dando batallas navales a turcos, ingleses y franceses. El resumen que hace de sus servicios don Luis Cabrera al referir su muerte es una epopeya abreviada. Había en su tiempo tal irregularidad en los mandos y categorías, que pocos pueden ser considerados tan esencialmente como jefes regulares de la marina de guerra, que hicieron de ello la única profesión de toda su vida. El cuerpo de la Armada, de creación muy posterior, le puede considerar como uno de sus primeros almirantes. Si sirvió a las órdenes de don Juan Austria, fué uno de los tres consejeros que el generalísimo de la Armada debía consultar por orden del rey. Intervino en los grandes hechos navales de una época afortunada para la marina española. Don Antonio Cavanilles (1) sóbrio en los elogios, le llama «valeroso marino, entendido militar, gran hombre de Estado.» don Serafín Estévez Calderón; dice que con su conquista de las Azores, «ensalzó su propio nombre hasta los últimos términos de la fama.» Cabrera dice de él que conocía del arte naval lo que en su tiempo se sabía, y Cervantes le llama el padre de los soldados, y nadie ha negado que su nombre es uno de los más respetables de la historia nacional. Además, está ligado a la historia literaria, por haber servido Cervantes, sino a sus órdenes, pues estaba su galera a las de Barbarigo, en la misma Armada vencedora de Lepanto; y bajo sus órdenes en Túnez y después de su cautiverio, en los combates de San Miguel y la Tercera, según afirma Fernández Navarrete. Muerto don Alvaro de Bazán, en la escuadra que al morir dejó dispuesta, sirvió Lope de Vega.

Resumiendo el pró y el contra del centenario. Confesamos que si a nosotros y a los aficionados a ciertos estudios nos encantan esos recuerdos, a la generalidad acaso no le entusiasme tanto, oír hablar de galeras, de la liga, de los turcos y berberiscos, de los galeones de la India, de Selim ó del

Draque, del rey don Sebastian, ó del Prior del Ocrato. Pero, ¿es justo el olvido de una época tan pintoresca y tan curiosa?

Aun para esos, tiene don Alvaro de Bazán la oportunidad de resuscitarse su memoria, cuando España, sintiendo la necesidad de recobrar su fuerzas navales, pide marina y hace para obtenerla grandes sacrificios. ¿Tendrá una escuadra digna de estos tiempos, cuando se conmemore el centenario del descubrimiento del Nuevo Mundo? No necesitamos ya escuadras *Invencibles*: bien que un solo acorazado moderno hubiera concluido con las dos escuadras turca y cristiana, en la batalla de Lepanto, donde se quitaron los hierros a los galeotes, prometiéndoles indulto si tomaban las galeras enemigas, en las cuales entraron como tigres: de esas galeras turcas partieron los tres arcabuzos que hirieron a Cervantes, el cual no tenía la preciosa rodela que libró a Bazán de dos balazos; y las saetas que clavándose en los mástiles, dabanles apariencia de erizos, según afirma un contemporáneo.

Hasigamos, por último, la mejor recomendación de Bazán, insertando un soneto de Cervantes:

No ha menester el que tus hechos canta (2), ¡Oh, gran marqués! el artificio humano, que a la más sutil pluma y docta mano de las ofres al que al orbe espanta: Y este que sobre el cielo se levanta

Llevado de tu nombre soberano, A par del griego y escritor toscano Sus sienes cine con la verde planta.

Y fué muy justa prevención del cielo Que a un tiempo ejercitases tu la espada Y él su prudente y verdadera pluma; Porque rompiendo de la envidia el velo, Su fama en sus escritos dilatada Ni olvido, ó tiempo ó muerte la consume.

Tratándose de versos, terminaremos con dos redondillas que Lope de Vega pone en boca del marqués de Santa Cruz:

El fiero turco en Lepanto, en la Tercera el francés, y en todo el mar el inglés tuvieron de verme espanto.

Rey servido y patria honrada dirán mejor quien he sido, por la cruz de mi apellido y por la cruz de mi espada.

JOSÉ FERNÁNDEZ BREMON.

CADIZ Y SEVILLA

A VISTA DE PÁJARO.

(Impresiones de viaje escritas para mis paisanos.)

Un viaje por mar es de lo más poético del mundo. Se necesita ser muy rana para pasarse diez y siete días en el charco, aunque no le llegue a uno ni con mucho, el agua al cuello. Un viaje por tierra es divertido. Aquí se ve una roca ingente ve-teada de verdosas escamas; allá un caserío que se esconde entre árboles frondosos; acullá un rebaño paciendo, mientras descansa, sobre las retorcidas y saliente raíces de un añejo tronco, el fatigado pastor, etc.

Pero métese V. en un barco y échese a buscar paisajes. A donde quiera que vuelva usted los ojos, no verá más que cielo y agua. No niego que el mar es hermoso; pero para visto... desde la playa.

En alta mar ha sido cuando me he explicado toda la audacia del famoso nauta genovés. Si en un vapor—reflexionaba yo espaciando la vista en el revuelto piélago—se pasan tantos sustos, en una simple Carabela impulsada por remos, ¿qué no pasarían aquellos valerosos tripulantes que acompañaron a Colón a América? con razon que les sobra intentaron arrojarle al agua.

Agregue V. a la monotonía y a las congojas de un viaje por la vía marítima las incomodidades que fatalmente tiene que sufrir quien va en un barco cedeándose con toda clase de gente. De nada vale ir en cámara de primera. Después de cada comida, suben tírios y troyanos a la cubierta. El uno discute con el otro si el vapor anda ó no doce millas por hora. El otro, echándose de experto en navegaciones, espeta en alta voz a todo el pasaje un discurso disparatado sobre náutica. El de más allá, canta coplas, con acento destemplado, al son de una guitarra. Este, se arroja contra la banda y vomita hasta los higados.—Este viento—observa uno señalando al Norte—se debe a que vamos por el círculo máximo.—No, hombre—agrega otro—este viento

(1) Ambas composiciones están insertas con otras ó manera de álbum ó corona fúnebre, al final del elogio de don Alvaro Bazán por don Gabriel Lasso de la Vega, autor a quien se dirigen las alabanzas de Cervantes, tanto como al marqués, aunque con mucho menor motivo. (Elogios en loor de los tres famosos varones don Jaime de Aragón, don Fernando Cortés, marqués del Valle, y don Alvaro de Bazán, Zaragoza, 1631, 8.º, 4 retratos. Biblioteca Nacional.)

se debe a que vamos por el Golfo de las Yeguas—¿Quién ha visto golfos en alta mar?—Si, señor, el Golfo de las Yeguas... es un gofo submarino (2).

—¿Ha visto V. que comida tan mala la que nos sirven?

—Señora, la que está mala es V. ¿A quien que esté mareado le gusta nada?

—¡Yo no estoy acostumbrado a semejante bazofia!

Y era de verla en la mesa! ¡No sabía comer espárragos y se tragaba los huesos de las aceitunas porque no sabía donde tirarlos! Aún hay más. En el *Ciudad de Cádiz* venían no sé cuantos miles de chiquillos. Los más *graciosos* eran los de un señor teniente de la Guardia civil. ¡Mal tiro los peguen! Baste decir a VV. que la chiquilla intentó arrojarse al agua por uno de los ojos del camarero. Como es natural, la madre casi se vuelve loca y todo el pasaje se puso en movimiento. Demás está decir que ambos papás propinaron a la chiquilla una zurra de las buenas.

Como sino hubiéramos tenido bastante con esto, un señor tenor de zarzuela—muy popular en Cuba,—nos tenía fastidiados con las rifas de sus prendas. Raro era el día en que no rifaba una sortija ó alguna medalla.

Claro está que nos comprometía á todos para que le comprásemos papeletas, quieras que no.

Ya se sienta olor a tierra. En el horizonte se dibujan las montuosidades de Portugal. Semejan, entre las ne-gruras de la noche y a la luz amortiguada de las estrellas, un enorme cetáceo dormido sobre el agua.

El faro de San Vicente, como el ojo «de un titan que en la sombra parpadea,» arroja un rayo de luz sobre las olas fosforescentes.

A lo lejos se ven las luces de otros barcos que van y vienen del puerto. Ya vamos acercándonos a Cádiz. La silueta de la ciudad se destaca sobre las aguas. Los marineros suben y bajan por las vergas como arañas, y ya ondea sobre el palo mayor la bandera en señal de que nos aproximamos a tierra. Una ronca detonación escandaliza los aires, que diría Calderón, y el ruido de la hélice se apaga.

¡Cuán distante estamos de Cuba! Aún la veo, en la brumosa lejanía, con los ojos del recuerdo acariciada por un mar añiloso y tranquilo, esplendorosamente incendiada por un sol volcánico y enmarañada de intrincadas espesuras, donde lucen juntamente la palmera su adamada gentileza y la ceiba su musculatura de púgil...

La entrada en Cádiz es de lo más poético que darse puede. Apenas ancla el vapor, un horniguero de barcos de vela se arremolina en torno suyo. Parece una inmensa gallina rodeada de sus polluelos.—¡Señorito, aquí tiene V. un buen bote! Se llama «El Veloz» y yo me llamo Antonio.—Trás mucho hacerse esperar, aparece la Sanidad.

Como si durante la travesía hubiera contenido las náuseas del mareo, empieza aquel monstruo de hierro arrojar pasajeros y bultos, y cajas y baules. Entra V. en su bote y llega a la aduana de Cádiz, donde le registran hasta los dientes, á fin de humear si lleva V. tabacos. Aquella aduana es un «Pande-monium.» Los mozos de cordel, por un lado, los boteros y los cocheros, por otro... le vuelven á V. tarumba. Por su puesto que le cobran á V. lo que se les antoja. Por una carrera de la estación al hotel, me birlaron un duro, siendo así que la tarifa señala una peseta. Por cada bulto otro duro. No parece sino que me leyeron en la cara que venía de América.

Cádiz es una ciudad que llama la atención del forastero por su extremada limpieza. Sus calles son estrechísimas y oscuras. Las casas constan de cuatro y cinco pisos. Donde quiera se encuentra una tienda de vinos y un puesto de pescadilla.

Cádiz es una ciudad muy pobre. En toda ella flota la tristeza apasible denunciadora de la miseria. El agua se vende por la calle. Cada vaso cuesta un *perro chico*. Las gaditanas asemejanse en algo a las cubanas. La mayoría se distingue por sus ojos y sus cabellos negros y los hermosos colores de su tez rosácea. Dá gusto ver a las mujeres del pueblo con aquellas caras encendidas y lustrosas como manzanas y aquellos cuerpos garridos y salerosos.

El regocijo que infunde en Cádiz una corrida de toros, excede á toda ponderación. La plaza (que es grandísima), estaba atestado de gente de todos los pelajes. En los palcos relampagueaban los colores chillones de los abanicos y las lentejuelas de las mantillas. Mataban esa tarde el Espartero y Hermosilla, que son dos toreros de tercer orden á pesar de la fama de que disfrutaban en Cádiz.

La primera noche estuve en un café cantante, donde al son de la guitarra y del *cante flamenco*, bailaban sobre el tablado airoosas *chulos* de retorcidas patillas y abigarrado traje. No sé donde está el sentimentalismo del *cante flamenco* que tanto entusiasmo despierta en toda España. El *cante flamenco*, para mí, es un berrido ingerto en un lamento, ni más ni menos, y perdona la gente *crua*.

Cádiz cuenta con algunos buenos teatros. El Príncipe es el mejor, si mal no recuerdo. La compañía que en él trabajaba era bastante mala, y supongo que seguirá siéndolo.

FRAY CÁNDIL.

CRONICA

Las bandas de música de los regimientos de Artillería peninsular y España n.º 1, interpretarán esta tarde en los paseos de la Luneta y del Malecón, los programas siguientes:

EN LA LUNETTA. (ARTILLERIA.)

- 1.º Aída, gran marcha del segundo acto.—Verdi.
- 2.º Prólogo de la ópera *Mefistófeles*.—Boito.
- 3.º *Rhapsodia húngara*, n.º 2.—Liszt.
- 4.º *Otello*. Huracán de la escena primera.—Verdi.
- 5.º *Le Bananier*, canción negra.—Gottschalk.
- 6.º *Recuerdos de Biarritz*, vales.—Waltz.
- 7.º A las fuerzas expedicionarias de *Mindanao*, paso-doble.—Villapol.

EN EL MALECON. (N.º 1.)

- 1.º *Figaro*, mazurka.—Espinosa.
- 2.º *Hongroise*, marcha.—Sidney.
- 3.º Jota de los Ratas (en la *Gran vía*).—Chueca.
- 4.º *Stifelio*, sinfonía.—Verdi.
- 5.º *Bocaccio*, tanda de vales.—Suppé.
- 6.º *El Campo*, paso-doble.—Juarranz.

Con el *cumplase* del Excmo. señor Gobernador general fechado en 31 de agosto último, han aparecido ayer en la *Gaceta* varias de las Reales órdenes referentes á movimiento de personal, llegadas en el último correo, y de las cuales ya tienen conocimiento nuestros suscritores.

Por la Dirección general de Administración civil, se anunciaron ayer en el periódico oficial, los concursos para proveer las plazas vacantes de vacunador general de esta provincia y de auxiliar de Fomento del distrito de Davao.

Para optar á la primera, es preciso proceder de la Escuela de practicantes, reunir títulos suficientes y presentar la oportuna solicitud en aquel centro directivo, dentro de un plazo de treinta días contados desde el día de ayer en que se publicó el anuncio.

Los que aspiren á la segunda, deberán también presentar en el mismo plazo y centro las solicitudes documentadas que acrediten su idoneidad.

Así mismo se anuncia en la *Gaceta* la vacante de la segunda escuela de niños del arrabal de Santa Cruz, que pueden solicitar ante la referida Dirección en el plazo de treinta días, los maestros de la categoría de término de segunda clase que deseen ocuparla.

La Administración de Hacienda pública llama por la *Gaceta* de ayer, para declarar en un expediente administrativo, á don Gregorio Sansiangco vecino de la provincia de Nueva Ecija.

En una carta de Tayabas que tenemos á la vista nos dicen que el camino que conduce desde aquella provincia á Santa Cruz, cabecera de la inmediata no es de lo más seguro para los transeúntes.

Como prueba, dice, el domingo último á la una próximamente de la tarde, fueron atacados por diez *tulisanes* armados con escopetas, catorce individuos traficantes y conductores de ganado vacuno, á quienes robaron, según se asegura, más de mil pesos. El pedáneo de Luisiana instruye las diligencias oportunas en esclarecimiento de estos hechos.

A las diez de la mañana del sábado próximo se venderá en pública subasta en el tribunal de Las Piñas una yegua procedente de abandono.

LA NATIVIDAD DE LA VIRGEN.

Maria, virgen de la tribu de Judá y de la estirpe Real de David, hija de Joaquín y Ana y madre del Salvador, nació, según la tradición cristiana en Nazareth el día 8 de setiembre del año del mundo 3985. Su nombre significa en siríaco, *señora, dueña, soberana*, y en hebreo, *estrella del mar*, «que el piloto no pierde jamás de vista para evitar los escollos.»

Hacia la edad de 15 años, contrajo matrimonio con José, carpintero de Nazareth, que contaba bastante más edad que ella. Algun tiempo después, el ángel Gabriel se la apareció para anunciarle que Dios la había escogido entre todas las mujeres, y que, por obra y gracia del Espíritu Santo y sin dejar de ser virgen, concebiría y daría á luz un niño que tomaría el nombre de *Jesús*. Nueve meses después de la Anunciación, el Mesías nació en un establo de Betlehem, lugar á que María y José habían ido para acudir al encabecamiento ordenado por el emperador Augusto.

Al cabo de cuarenta días, la madre del Salvador se presentó en el templo, á fin de cumplir la Purificación prescrita por la ley de Moisés; pero bien pronto se vió obligada á huir á Egipto, para sustraer á su hijo de las persecuciones de Herodes. La muerte de este último permitió á los padres de Jesús volver á Nazareth, donde la Virgen continuó viviendo en un piadoso retiro, que dejaba solamente para ir cada año á celebrar la Pascua á Jerusalem.

Cuando el Salvador comenzó su misión, su madre le acompañó con frecuencia, y el Evangelio nos la muestra en más de una ocasión á su lado, en las bodas de Caná, en Capernaum y, por último, en el Calvario, al pié de la Cruz, desde lo alto de la cual Jesús la recomendó á Juan, su discípulo predilecto.

La Iglesia venera á *MARÍA* como modelo perfectísimo de todas las virtudes, le dedica un culto especial, le concede en el cielo el primer lugar respecto de los santos y de los ángeles, á más de elegirla en sus oraciones como intercesora para con su hijo.

Entre las fiestas que nuestros dogmas consagran á *MARÍA*, las principales son: la *Concepción*, que se solemniza el 8 de diciembre; la *Anunciación*, el 25 de marzo; la *Visitación*, el 2 de julio; la *Natividad*, hoy; la *Purificación*, el 2 de febrero; la *Presentación* el 21 de noviembre, y la *Asunción* el 15 de agosto.

Su muerte y Ascension se verificaron á los 23 años y algunos meses del sacrificio de Jesús.

Para terminar esta ligerísima reseña, digamos las palabras de un célebre escritor: «Desde el Calvario hasta el día de hoy, no ha habido mártir, ni santo, ni héroe, ni pintor, ni poeta, cuyo gémo no se haya inspirado en los suspiros de la *Virgen María* al pié de la Cruz. Si así puede decirse, todos nuestros labios se han humedecido con el vapor de aquellas lágrimas.» «¡Feliz mil veces el cristiano que tiene una hija, para llamarla con el nombre augusto de la madre del Salvador!»

Segun el estado publicado por la Administración de Rentas, Propiedades y Aduanas en la *Gaceta* de ayer, por la Aduana de Manila se han exportado en la segunda quincena de agosto 1600 pesos en oro, y 3813 en plata habiéndose importado en este último metal 11.248.

EN TODAS PARTES CUECEN HABAS.

Por fin se ha descubierto el paradero de nuestro brillante de 33 quintales.

Debe estar engarzado en el rosario de madera y acar de 271 kilogramos que llevó ayer á misa la *vecina de Benjamin*.

En vista del mal estado del *ruedo* de Páco, se ha suspendido la encerrona que esta tarde debía celebrar la Hípico-taurina. ¡Adios gazpacho y adios emociones!

La estación internacional de Mozambique participa que el correo para la isla de Mauricio se cerrará el viernes 9 del presente mes á las ocho próximamente.

No se ha presentado ningún postor en la subasta del arriendo del impuesto de carruajes, carros y caballos en el radio municipal.

En breve se anunciará de nuevo con la rebaja de un treinta por ciento. Y aún así... ¡Cualquiera se corre ahora, con la competencia del tranvía y los futuros coches *Express*!

XXII

Ya era bastante tarde cuando Jobin salió de *La Roca de Canal*, dejando á *Stani Picolet* completamente embriagado y durmiendo sobre un diván. El agente de Seguridad tomó un carruaje, y sin dejar su disfraz se hizo conducir á la avenida Friedland, á casa de la señorita Alina Pradier.

La joven esperaba la visita de un príncipe ruso y había dado orden de no recibir á nadie más que á este extranjero.

Jobin escribió en un pedazo de papel esta simple nota: *De parte del señor prefecto de Policía*; y rogó á la doncella pasase sin tardanza el papel á su señora. El efecto se produjo instantáneamente, y Jobin fué introducido en el gabinete de *Naranja-fina*. La encontró muy agitada, muy inquieta, haciendo vanos esfuerzos para ocultar su agitación y su inquietud.

Las tres cuartas partes del siguiente día transcurrieron sin incidente que merezca la pena de referirse. A su hora habitual, por la mañana, el cajero salió de su casa, dirigiéndose al hotel de Worms, seguido á distancia por uno de los colegas de Jobin. El otro agente permaneció en su puesto, y á las diez vió llegar al ama de gobierno, ó más bien mandadera de Muller, sacar una llave y entrar en la casa. A cosa de las doce, aquella mujer salió, cerró la puerta y se alejó tranquilamente.

El agente le dejó adelantarse una centena de pasos, y luego, reuniéndose á ella, le manifestó su caracter y obligó á seguirle á casa del comisario de Policía, lo cual hizo no sin temblar, aunque no tuviese nada que le recordase la conciencia. El comisario, puesto al corriente por su subalterno, le pidió la llave y aconsejó que se retirase tranquilamente á su casa y no saliese de ella hasta el día siguiente, consejo que siguió al pié de la letra.

Después de cerradas las oficinas de la casa-banca, Federico Muller se instaló en un café, leyó los periódicos, sobre todo la *Gaceta de los Tribunales* y *El Derecho*, que se extendían en detalles sobre el proceso Worms, dando cuenta del arresto de los presuntos asesinos, y relatando algunas de las pruebas principales que pesaban sobre ellos.

Fué á comer, como de costumbre, á la cantina inglesa de la calle de la Magdalena, dió un paseo por los Campos Eli-

Y tomando de su buró un mandamiento en blanco, lo llenó, firmó, selló y entregó á Jobin, quien lo guardó en su cartera, pero sin moverse.

—Y bien, ¿qué esperais?—le preguntó el magistrado.

—El señor juez me ha hecho el honor de decirme que estaba contento de mí—murmuró el agente en tono humilde,— y me atrevo á suplicarle me autorice para aplazar hasta mañana por la noche el arresto de Federico Muller.

—¿Y por qué esa tardanza?

—Ese hombre es fértil en recursos, y me atrevo á afirmar que posee una imaginación inagotable... y hallará medio de hacer dudosa la evidencia misma; pero yo me encargo de obligarle á confesarse culpable antes de ser conducido ante vos.

—¿Hareis eso?

—Lo haré.

—¿Por qué medio?

—Ruego al señor juez no me interrogue sobre eso...

—Sea; nada os pregunto... Obrad como queráis. Solo os encargo mucho cuidado para que ese miserable no se os deslice artemente de entre las manos.

—Respecto á eso, no hay peligro... Voy á pasar por la Prefectura... Vigilaré la casa que habita el cajero. Mañana me relevarán dos agentes y no perderán de vista á nuestro hombre cuando salga. Si Federico Muller tratase de tomar un ferrocarril cualquiera, lo detendrán en el acto.

—Id, pues; tenéis carta blanca.

—Gracias, señor juez.

—¿Sois vos, caballero—dijo,—el que veis de parte del prefecto?

—Sí, señorita, y aquí teneis mi credencial de agente.

—¿Qué es lo que pasa?... ¿Qué me quieren?... ¡Yo no he hecho mal alguno!... ¿Tengo algo que temer?

—Absolutamente nada si respondeis á una ó dos preguntas que debo dirigirlos. De lo contrario, ireis á San Lázaro.

—¡San Lázaro!—repitió Alina poniéndose pálida.

—Si señora: para ello sólo se necesita una simple medida administrativa.

—Responderé, caballero; diré la verdad... ¡sólo la verdad!... ¿Qué queréis saber?

—El total de las cantidades que Federico Muller, el cajero del barón de Worms, ha gastado con vos durante vuestras relaciones... pero con exactitud.

Alina Pradier tenía mucho orden en medio de su desorden, y llevaba la cuenta de sus gastos é ingresos. La agenda que le servía para sus apuntes fué puesta á la vista del agente.

—Es lo que quería saber—dijo éste después de tomar nota de un total de sesenta mil francos.—Tened presente que nadie en el mundo, y sobre todo Federico Muller, debe saber que nos hemos visto. A la menor indiscreción sereis conducida á San Lázaro.

Alina juró callar, y el agente de la Prefectura, montando en su cupé, se hizo conducir á casa del señor Duvernet, que vivía en la calle Constantine, á dos pasos del palacio de Justicia. El magistrado

Muy de tarde en tarde; allá de higos á brevas, suelen verse en la Luneta algunos corcos de niñas que con sus niñas pretendían traer aquí las deliciosas diversiones que en la Peninsula no solo entretienen á los pequeños sino á las personas mayores...

—¿En qué consistiría; preguntaba un bago, que en Manila se juega tan poco al corro? Nosotro le hubiéramos contestado de buena gana entonces; pero como la pregunta nos pareció muy regular tema para llenar unas cuantas cuartillas...

El corro es á nuestro juicio, la más expresiva de cuantas demostraciones pueda hacer la niñez, de la pureza de su corazón, de la virginidad de sus pensamientos.

Si se mira la cuestión desde el punto de vista musical, nada más monótono ni pesado, y sin embargo cuántos grandes maestros se habrán conmovido escuchando las canciones disparatadas que veinte infantiles bocas solaban á coro en alguna umbrasa alameda...

—Váyanse viendo una por una, todas las coplas: sin piés ni cabeza, ni más ni menos que si fueran versos para cualquier periódico local con su remitido y todo...

No es novedad para muchos; es más, tenemos la seguridad de que al empezar recordando aquello de: Me casó mi madre Me casó mi madre Chiquita y bonita Ay, ay, ay. Chiquita y bonita,

las menos serán las que no sepan continuar, quizá, quizá hasta con alegría.

Los incógnitos autores de estas impubes poesías, las compusieron para todos los gustos: las chicas aficionadas á hacer cálculos matemáticos tienen su tabla en la siguiente:

Dos y dos son cuatro Cuatro y dos son seis Seis y dos son ocho Y ocho dieciséis:

cuentas que ni don Alberto Hita ni el mismísimo Echegaray serían capaces de resolver mejor.

Las de instintos guerreros escogen esta que es de circunstancias.

Este es el Mambú, señores, Que se cantará al revés.

El porqué de que se cante al revés, vaya V. á saberlo ó preguntélelo á las mismas chicas y con seguridad que estas tampoco sabrán darle razón de ello.

Una graciosísima por lo incoherente: Arroz con leche Me quiero casar Con una moicita De este lugar

Que sepa coser Que sepa cantar Y que dé la vuelta De campaná.

¿Háse visto mayor atajo de disparates en menos palabras?

Pues allá va otra, que debe ser volcada del francés por algún traductor, no sabemos á qué idioma:

Ambó ató Mata lire lire Ambó ató Mata lire lire

conforme vamos escribiéndoelas, se nos van agolpando otras, tales como Hermoso pelo lleva Carabin

¿Quién se lo peinará? Carabi, uri Uri urá Elisá, Elisá Del Mambú

otras, y por cierto, de las más bonitas, son aquellas cuya estrébillos es Carrion, trensilla y cordón Cordón de Valencia

¿Dónde vas amor mio sin mi licencia? Y con coplas tan saladas coma la de, Veinticinco cadetes

do por un cuarto y si son chiquititos do por treinta y cuatro ¡qué baratura!

para poder echarlos á la basura. Saludo que siempre hacía una bandada de chiquillas en cierta población con Academia militar cuyo nombre no hace al caso.

Sin querer nos vamos enredando y antes de que esto se haga interminable, cortemos por lo sano; mas no, sin explicar á nuestro modo el por qué de que en Manila, sea tan difícil el arraigo de ese animado juego.

Aquí las niñas, puede decirse que nacen mujeres; prueba de ello es que en el país se desconoce la variación de trajes, que existe en otras regiones.

El paso de ángel á pecador es rapidísimo: á los cinco años no se dejan besar; á los diez miran como guardia civiles; á los quince son madres de familia... y á los treinta... abuelas.

¡Y viviendo tan de prisa hay quien dice que estamos atrasados!

Ayer salieron para China por el vapor Zafiro Mr. Sansalat, Priore; Mr. A. M. Archibald.

En el Churrucá, marcharon para Romblon y escalas: don P. Chacén, con su señora; don José Gil de Avalla, señora y tres niños; don E. Brillo; don G. Cruces; don F. Summers, y varios á proa.

Por el vapor Mindanao, salieron ayer mañana para Cayagan y escalas: don J. Aranas y señora; don D. Torres, don A. Elizalde; don Angel Montes, y varios á proa.

En el Francisco Reyes, salieron ayer tarde para Zamboanga y escalas: don Raymundo Picó, con cinco compañeros; don Simón Sainz Manrique, capitán del núm. 5, señora y una hija; don Daniel Lopez Carballo, teniente de navío de primera; don Saturnino Preciado; don Alfredo del Aguila, teniente del núm. 2, señora y dos niñas; don Manuel Rojas, ayudante de máquina; don José Paz, capitán del núm. 2; don Balbino Gonzalez, teniente, con tres sargentos y 44 soldados; don Juan Crespo Gutierrez, capitán del núm. 4; don Eduardo Lopez, teniente; don Juan Bentosa, alfé-

rez; don Jaime S. Feliú, coronel, gobernador P. M. de Cottabato, con su señora, don Rafael Salvador, alférez de ingenieros, con un sargento, tres cabos y 37 soldados; don José Gonzalez Alvarez, señora é hija; don Maximino Ruiz Toledo, capitán de carabineros, señora é hija, tres moras y cuatro moros y varios á proa.

En el Remus, que sale hoy para Cebú y escalas van de pasajeros, don Victor Sanz Cantero, con dos criados; doña Sofia Sanz de Colmenares; don José Robles, con un criado; doña Ventura Otálora; tres religiosos Jesuitas, y varios á proa.

En el Romulus, que sale hoy para Albay y escalas, don José Bertran, don José Sebastian y varios á proa.

TIAGAN.

Persona recién llegada de las provincias del centro de Luzon, nos habla con entusiasmo de los adelantos que se advierten en las Rancherías de Igorotes que forman la pequeña comandancia de Tiagan, así como de los propósitos que en beneficio de aquellas comarcas abriga el señor Salazar del Valle, nuestro antiguo compañero de redacción.

Entre estos proyectos figura en primera línea una razonada consulta que dicho señor comandante de aquel punto ha elevado al Excmo. Sr. Gobernador general manifestando la conveniencia de ensanchar los límites de su distrito con la agregación de algunas Rancherías que hoy forman parte de las provincias de Ilocos Sur y del Abra, afectas á los pueblos cristianos de Tagudin, Cand n, Santa Maria, San Estebán y alguno del Abra.

Dichas rancherías de Igorotes infieles son completamente semejantes á las de Tiagan, por los caracteres de raza, por sus tradiciones, usos y costumbres; pero se encuentran en grande atraso moral y material con relación á las de este distrito.

Atrás debido á no dudar al alojamiento en que se encuentran de la directa inspección de las autoridades de aquellas provincias, cuyos laudables esfuerzos se estrellan ante lo vasto de sus territorios y las múltiples atenciones que la dilatada esfera de su mando les impone, quedando por tanto aquellas rancherías bajo la vigilancia de los Gobernadorcillos de dichos pueblos, y sin escuelas, sin caminos, sin ninguno de los beneficios del progreso moderno, exentas de todo servicio y casi puede decirse abandonadas á sí mismas.

Especialmente las rancherías del partido de Amburayan que se encuentran al O. de las cordilleras del Tila y del Malaya, en cuyas laderas se encuentran también la mayor parte de las de Tiagan, conservan vínculos de familia entre unas y otras y aun se reanudan de continuo por matrimonios frecuentes de los varones que al bajar al llano y a través los ranchos vecinos, suelen encontrar alguna dalaga que les enreda en las mallas de Himeneo. Con lo cual se perjudican los intereses de la Comandancia porque los hombres al casarse se trasladan á la ranchería de la mujer.

Con la agregación solicitada se podría dar gran impulso á los trabajos de los caminos en proyecto á Cervantes y de Candón á Tiagan, sin que ocasionasen gastos para el Tesoro.

Parece que el Excmo. Sr. Gobernador general interesándose por el progreso de estos territorios ha recibido con agrado la consulta de referencia, que pasará á informe de los altos centros administrativos para la más acertada resolución.

La salud pública en el Distrito es excelente, así como en los de Lepanto y Bontoc.

A última hora nos comunicó ayer la central de Comunicaciones, que los vapores Rómulus, Xolus y Herminia que debieron salir ayer, han transferido su salida para la mañana de hoy á las seis el último y á las siete los dos primeros.

Sucesos varios: En la plaza de Santa Cruz fué detenido por la Veterana un indígena que robó un bolo de hoja ancha en la tienda de un chino.

El ratero que resultó hallarse indocumentado fué remitido por la Veterana á disposición del Juzgado de Quiapo.

A disposición del mismo Juzgado fué también remitido por la Veterana un indígena que tras de negarse á pagar á un carro-matero el importe del alquiler de su vehículo, le propinó unos cuantos palos ocasionándole una herida, para cuya curación hubo de ser trasladado al hospital de San Juan de Dios.

Por infracciones á diferentes bandos fueron detenidos once individuos.

Con fecha 30 del pasado escriben de Tayabas dando cuenta de haber sido aprehendidos el día 25 por fuerzas de la Guardia civil del puesto de Lagumanoc, once individuos, tres de ellos presuntos autores del robo en cuadrilla habido en la visita de Bolino (distrito de Romblon) en primeros de abril y los ocho restantes como cómplices del asalto y robo llevado á cabo en Unisan el día 22 de setiembre del año próximo pasado.

Los detenidos, á quienes se ocupó un pantalon de guinong procedente de los efectos robados, fueron puestos por la Guardia civil á disposición del señor Juez de la provincia de Tayabas, que entiende en las sumarias instruidas con motivo de los sucesos mencionados.

En el barrio de Bilibid un sujeto desconocido se acercó anteayer á una bata que llevaba un peso en plata y le propuso cambiárselo en caudalilla.

El bata que iba á cambiar el referido peso por mandato de su amo y que no había encontrado cambio en una tienda de chino, accedió á la proposición del desconocido pero así que este cogió el peso, echó á correr y... hasta ahora.

Es un timo inaudito que habrá costado un peso al señorito del confiado bata que se dejó robar el peso en plata.

Dada la escasa concurrencia de señores concejales, á causa del mal tiempo; y por no haber asuntos de interés palpitante de que tratar, se suspendió ayer mañana la sesión del Ayuntamiento, hasta el miércoles de la semana próxima.

Por el vapor Visayas recibimos los siguientes telegramas: Londres, 27 de agosto.

Los Gobiernos francés y ruso proponen que un oficial ruso acompañe á Artice Effendi y al Czar á Copenhagen. Londres, 28.

S. E. Lin y Lord Salisbury han tratado de algunas ratificaciones relativas á Birmania. Londres, 19.

En la Cámara de los Comunes el Gobierno apoyó la enmienda hecha en la de los Lorens en la Ley territorial para regular los derechos judiciales, rebajando los precios, que fué aprobada al cerrar la sesión.

—La temperatura tan insoportable recientemente ha terminado con lluvias torrenciales y grandes tronadas en toda la Gran Bretaña, muy particularmente en Londres. Constantinopla, 19.

El Diario de San Petersburgo considera la posesión del poder por el príncipe Fernando como un atrevido ataque á los derechos de Europa y una flagrante violación del tratado de Berlin.

La Gaceta de Moscou insiste en una ocupación de Trebisonda y Erzeroum á menos que Turquía intervenga en el asunto de Bulgaria. Londres, 20.

La liga nacional ha proclamado ilegal el edicto colocando á Irlanda bajo el acta criminal no habiéndose obtenido la sanción del Parlamento para ejercerse.

—En el debate del martes por la noche Mr. Chamberlain y otros radicales expresaron sus miras sobre el asunto de tal manera que se cree se separan del partido de la unión liberal.

—El emperador de Alemania está enfermo de un catarro y un ataque de reuma, en Gastein. Londres, 26.

Ayubkhuah ha escapado de Teheran. —El príncipe Fernando no ha podido formar un ministerio. Berlin, 27 de julio.

El emperador de Alemania, la Reina de España, el príncipe de Bismark y el señor Cánovas del Castillo han recibido unas medallas de oro del Papa conmemorando el arbitraje de las Carolinas. TERRAPLEN.

Con motivo de la copiosa lluvia que cayó anteayer, pregunta un colega. —¿Cuándo se pensará en terraplenar estos sitios (los puntos bajos de la población) para evitar así los daños que ocasiona á los moradores de dichos lugares las lluvias que con frecuencia caen en esta capital?

Pues muy pronto: porque como los puntos ó sitios que se anegan en Manila son muy pocos, (Paco, Meisic, San Miguel, Tanduay, la Concepción, Tondo, Trozo, Malacang, Sampaloc, Bilibid, Uli-uli, Sibacon, etc. etc. etc.) y el estado del tesoro municipal es de lo más brillante, claro es que en cuanto se construyan los mercados necesarios, un par de teatros y diez casas de socorro; se establezca un verdadero servicio de alumbrado público, se hagan tres necrópolis, etc., el Ayuntamiento procederá sin levantar mano á terraplenar todos los puntos bajos de esta capital. Despues, quizá, se dedique á hacer lo mismo con las sementeras enclavadas en el radio municipal.

El sábado 10 del actual á las cinco de la tarde se reunió la Junta superior de privilegios de invención, para tratar de asuntos pendientes de despacho.

La Comunidad de Padres Agustinos descalzos ó Recoletos, celebra el sábado solemnemente en honor de su fundador San Nicolás de Tolentino.

El panegirico está encomendado al muy R. P. Fr. Miguel Ugarte, secretario provincial, y la capilla y orquesta del convento ejecutarán bajo la inteligente dirección del maestro Echegoyen una bonita partitura.

La gran devoción que estos naturales profesan á San Nicolás y las simpatías de que gozan los religiosos de la Orden Recoletana, atraeran gran concurrencia al templo de la calle de Cabildo el sábado próximo.

Por la Dirección general de Administración civil ha sido autorizado don Rafael de Leon para trasladar la escuela de Latinitud que tiene establecida en el pueblo de Tambobo de esta provincia al de Guagua (Pampanga).

Se ha admitido la renuncia de u s cargo á la maestra sustituta de Taporan (Leyte).

Ha sido aprobado el examen sufrido por doña Victoria Roses, y nombrada la misma maestra sustituta de la escuela de Santa Cruz de Napo (Mindoro).

Se ha expedido título de perito tasador de terrenos del Estado á favor de don Manuel Larizabal.

Idem título de maestra propietaria á favor de doña Basilia del Corro.

Y por último, ha sido acordado el traslado del maestro propietario don Luis Tolentino de la escuela de Barugo á la de Tolosa en Leyte.

Los teatros de la capital anuncian para esta noche dos variadas funciones. En el Príncipe pondrán en escena Música clásica, Para una modista un sastre y El barón de la castaña.

El polígono del Filipino dará el mismo programa que se suspendió el domingo.

YA LE LLEGARÁ EL TURNO.

La vecina de la calle Real, á quien parece no haberle gustado la idea del jardín de la plaza de la antigua Aduana, dice ayer que cuanto mejor no habría estado dicho jardín en la plaza de Sto. Tomás.

Poca memoria tiene la vecina, pues se ha dicho que habría jardines con fuentes en las plazas de la Aduana, Letran, Santa Isabel ó Pariancillo y Santo Tomás. A todas les llegará su turno.

Por la Dirección general de Administración civil se remitió ayer á los Gobiernos civiles, Políticos militares y Comandancias de distrito, el papel del sello doce de oficio, necesario para las atenciones propias de dichos Gobiernos en el presente año económico.

A las diez y media de la mañana fué encontrado ayer en la playa de la Ermita, un individuo que dijo llamarse Luis de los Angeles, natural de Navotas, y que habiendo salido de Bataan con otros doce compañeros en la tarde anterior, tripulando una banca pesquera, naufragaron en el sitio de Limay habiéndose salvado el llamado Luis en unas cañas espinas que la suerte le depuso.

Nada se sabe de los otros tripulantes de la referida banca.

Por el Excmo. Sr. Director general de Administración civil ha sido designado para representar á la Comisión Superior de Instrucción primaria en los exámenes de maestros que han de verificarse, según anunciamos, el día 12 del actual en el Corregimiento, el Excmo. Sr. D. Manuel Clemente, vocal de dicha Superior Comisión.

¿PRACTICANTES Ó AYUDANTES?

Asegura ayer La Opinion que hasta hoy han corrido las salas de enfermos del Hospital de San Juan de Dios á cargo de los practicantes; y que así quedarán en lo sucesivo.

Nosotros creíamos que las salas de enfermos estaban á cargo de los señores facultativos, cuidando solo de interpretar los mandatos de éstos los enfermeros ó practicantes.

Respecto á que éstos sigan en la forma que hasta hoy, con el nuevo Reglamento que se está estudiando, nada hay acordado todavía, pues se trata precisamente de lo contrario, según lo disponen para las capitales donde existen Universidades, algunas Reales órdenes que parecen darse al olvido.

Los alumnos de los últimos años de Facultad son mucho más útiles para la asistencia de los enfermos y aun para ilustrar como ayudantes á los señores facultativos, respecto al curso de las enfermedades y á los fenómenos que pueden observarse en las horas intermedias de las visitas, que no esos practicantes legos que, sin conocimiento alguno científico, quedan relegados al simple oficio de criados.

Esta es la ventajosa modificación que se trata de introducir, con el nuevo Reglamento, en el Hospital de San Juan de Dios; y nos extraña que no estando aun acordado en definitiva, se prejuzga esta cuestión en el sentido contrario.

Resoluciones del Gobierno general. Se ha concedido á don José Saiz Gomez un plazo de seis meses para presentar los documentos y el título que acrediten su aptitud legal para desempeñar el destino de oficial cuarto de la Administración central de Loterías.

Se ha declarado á Ciriaco de Rivera con derecho á la rehabilitación en el percibo del retiro que, como carabnero licenciado del extinguido Resguardo de Hacienda le fué concedido por decreto de 9 de noviembre de 1875 por la entonces Dirección general de Hacienda, hoy Intendencia.

Se ha declarado, se entienda en comisión y hasta la resolución del Gobierno de S. M. el nombramiento de don Ricardo de Tortosa para el destino de oficial primero de la Administración de la Aduana de esta capital.

Se ha concedido un plazo de seis meses á don Ramiro Sargatal y Constela, para presentar el título correspondiente al destino de oficial tercero de la Ordenación general delegada de Pagos.

SINIESTRO MARÍTIMO.

Las Novedades, de Nueva-York, da cuenta de un naufragio ocurrido en la tarde del 10 de julio en la bahía de Canarsie, Long Island, que costó la vida á 25 personas, casi en su totalidad mujeres y niños.

Hé aquí como lo refiere el citado colega: «Varias familias alemanas residentes en Brooklyn y Long Island City, fueron á pasar el día al campo. En Canarsie alquilaron dos yachts de vela; el Mistery y el Christina, en el cual se embarcaron una buena parte de los romeros con dirección á Ruffie Bar, uno de los numerosos islotes que hay en dicha bahía. El viaje de ida no ofreció incidente.

La fiesta estaba animadísima; la cerveza corría á jarros, y un jóven ciego regalaba los oídos con la música de un armonium.

eran cerca de las siete cuando los excursionistas, alegres como unas pascuas, emprendieron el viaje de regreso, embarcándose los hombres en el yacht Christina, y en el otro las mujeres y niños (unos 37), sin más varones á bordo que el patron y un sobrino. La mar estaba muy gruesa y el viento recio.

Dicese que el patron del Mistery estaba ebrio y que empeñándose en que su embarcación llegara antes á Canarsie, hizo largar imprudentemente los dos rizos que llevaba la vela, y que en el mismo momento una racha de viento hizo zozobrar el yacht, que no tardó en desaparecer por completo bajo las aguas.

Un grito de angustia salió de todos los pechos, y las pobres mujeres, estrechando á sus niños en los brazos, se esforzaban en mantenerse á flote. Un valeroso negro que se hallaba no lejos de un bote acudió á toda prisa y logró recoger á siete de los naufragos; el remolcador Dean llegó poco despues y recogió algunos más: dos de ellos fallecieron poco despues. Un hombre que se hallaba en el remolcador reconoció á su mujer y á su niña entre los naufragos, y se lanzó al agua, consiguiendo salvar á la primera, que por desgracia no tardó en espirar.

Los naufragos fueron llevados á Canarsie y se les atendió y vistió en un hotel.

Entre los muertos se halla el pobre músico ciego, y deben estar también el patron de la lancha y su sobrino, pues no han sido habidos.

La lancha Christina no pudo prestar auxilio y sus tripulantes sufrieron angustias indecibles al saber la muerte de sus esposas y hermanas.

Noticias militares: Se ha dispuesto se tenga presente para la primera vacante que ocurra en E. M. de plazas, al teniente del núm. 7, don José Trinidad.

Se ha dispuesto se haga cargo del mando del escuadron de Filipinas, el señor Coronel teniente coronel don Luis Huertas, de caballería.

Se ha concedido inclusion en la escala de aspirantes al pase á la Guardia civil, al capitán del regimiento infantería número 1, don Antonio Yangus.

Se ha concedido inclusion en la escala de aspirantes al pase á la Guardia civil y Carabineros, al teniente del regimiento número 3, don Joaquín Machorro.

Ha sido nombrado comandante P. M. de Escalante, el teniente de infantería don Manuel Quero.

Se ha concedido anticipo de regreso á la Peninsula por cumplido de país, al capitán de infantería don Manuel Torres.

Ha sido propuesto para el primer tercio de la Guardia civil, el capitán del regimiento de infantería Iberia núm. 2, don Antonio Martínez Cadenas.

Ha sido destinado á infantería por motivos de salud, el sargento primero europeo del primer tercio de la Guardia civil Eugenio Manso.

DE CASA Y DE FUERA.

AL MAESTRO, CUCHILLADA.

Uno de nuestros primeros aficionados á las bolas que corren por Manila, decia ayer á un sujeto, á propósito de la rebaja de sueldos.

—Le digo á V. que es un hecho. He visto un telegrama recibido ahora mismo. (La escena era á las nueve de la mañana.) —¿Pues está desmentido? Yo he visto otro de esta tarde.

OFICIAL

SECCION RELIGIOSA

JUEVES. LA NATIVIDAD DE NTRA. SAA.—Sanctos Adrian, Teófilo, Timoteo, mrs.—Sta. Adela, virgen.

V. P. en las capillas del Rosario y de Ntra. Señora de Guá en la Catedral.

VIERNES.—Stos. Sergio, papa, Estraton, Gorgonio, Jacinto, comprs., mrs.; Andomazo ob., confr.—Sta. Basilita, niña.

MILITAR

Servicio de la plaza para el día 8 de setiembre de 1887.

Parada, los cuerpos de la guarnición.—Vigilancia, los mismos.—Jefe de día, el comandante don Victor Diaz.

De imaginaria, otro, don Leoncio Iruetagoena. Hospital y provisiones, Caballería.—Primer capitán.—Reconocimiento de zacate, Caballería.—Paseo de enfermos, núm. 3.—Música en la Luneta de 6 1/2 á 8 de la noche, Artillería.—Idem en el Malecon de 5 1/2 á 7 1/2, núm. 1.

De órden del Excmo. Sr. General Gobernador. El coronel teniente coronel, Sargento mayor, interino, José Prejido.

GOBIERNO MILITAR DE LA PLAZA DE MANILA.

Relacion de los individuos á quienes por medio de los periódicos de esta capital se les llaman para que se presenten en esta Secretaría para asuntos que les interesan:

Doña Juana Casambía y Garcia, don Fernando Perez de Camino, don Dolores Trujillo Sanchez, doña Pilar Montejo y Rica, doña Eugenia Gimenez Bayo, doña Maria Angela Atayde, doña Gregoria Martinez del Castillo, doña Isabel Larrazaga y Ramirez, doña Elena Uvedla Marquez, doña Maria de los Dolores Juntela, doña Francisca Vicoate y Peña, doña Maria de la Paz Ramirez, don Rosendo Juan Trinidad, doña Margarita Asuncion, músico mayor retirado don Teodoro Mariano, id. don Marcelino Asuncion.

CORREOS

Por el vapor Don Juan, que zarpará de este puerto para el de Hong-kong y Emuy el 9 del actual á las cuatro de la tarde, esta Administración remitirá la correspondencia que se deposite para dichos puntos y Mail del Pacífico, hasta las dos de la misma.

—Por el vapor francés Menam, que saldrá para Saigon el 13 del actual á las doce del día, esta Administración remitirá la correspondencia que se deposite para dicho punto, hasta las diez de la mañana del mismo día.

—Por el vapor Dafnia, que saldrá para Hong-kong el 9 del actual á las cuatro de la tarde, se remitirá la correspondencia que se deposite para dicho punto, hasta las dos de la misma.

—Por el vapor Remus, que con destino á Cebú, Tacloban, Surigao y Galignan, saldrá mañana á las diez de la misma, se remitirá la correspondencia que se deposite en esta Administración para dichos puntos, Misamis, Bohol y Samar, hasta las ocho.—Manila 7 de setiembre de 1887.—P. O., J. Perez Martin.

REGISTRO

DEL SERVICIO METEOROLOGICO EN LUZON Y COSTA DE CHINA OBSERVACIONES CORRESPONDIENTES A LAS 10 H. A. M. Y 4 H. P. M. DEL 6 DE SETIEMBRE DE 1887.

Table with columns for ESTACIONES, HUBO, HUBO Y O, ESTACIONES, ESTACIONES, ESTACIONES, ESTACIONES, ESTACIONES. Rows include Hongkong, Amoy, Fuzhou, etc.

NOTA.—1.° En la fuerza del viento 0 = Calma. 12 = Huracán; los demás números intermedios sirven para expresar la fuerza relativa á aquellos dos extremos. 2.° En el estado del cielo 0 = completamente despejado. 10 = completamente cubierto, los demás números intermedios expresan las partes de cielo cubiertas. 3.° Estado del tiempo probable hasta mediodía del 8. Los Barómetros han subido algo, pero oscilan todavía de un modo irregular; ayer noche se recibió un telegrama del Observatorio de Hong-kong en los siguientes términos: «El Tifon está ahora á 80 de Formosa: éste era un tempestuoso juicio el que por la mañana se hallaba al NNE; queda ahora el que estaba en el mar de China y que al parecer se va desartando; vientos fuertes de tercer cuadrante en el mar de China; aquí vientos frescos ó duros á intervalos.»

BUQUES

Vapores de la Compañía Trasatlántica

(antes A. Lopez y Comp.) REPRESENTADA POR LA Compañía general de tabacos de Filipinas.

El vapor-correo ISLA DE PANAY.

Saldrá el 19 de setiembre próximo a las nueve de la mañana para Liverpool y Barcelona, con escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo y Coruña.

VAPOR LUZON.

Saldrá para Catobogan y Tacloban, el viernes 9 del actual.

VAPOR CASTELLANO.

Trasfiere su salida para Carigara y Catobogan, con escalas a Masbate, el viernes 9 del actual.

VAPOR DON JUAN.

Saldrá para Hong-kong y Emuy, el viernes 9 del corriente a las cuatro de la tarde.

PARA CEBÚ, TACLOBAN, SURIGAO Y CAMIGUIN.

El vapor Remus saldrá para dichos puntos, el jueves 8 del actual a las ocho de la mañana.

PARA ILOILO.

El vapor Butuan, saldrá para dicho punto, el sábado 10 del actual.

POR 20 PESOS

Se alquila los atos de la casa calle de San Gerónimo n.º 12, Quiapo, en San Sebastian calle de Cárcer n.º 1, darán razon. 0mjs

SE ALQUILA

la casa calle de Salazar núm. 11, Trozo, en San Sebastian calle de Cárcer n.º 1, darán razon. 0

SE ALQUILA LA CASA NÚMERO 54

en la calle de Sevilla, San Nicolás (Binondo); dará razon en la misma de sus llaves y condiciones. 4

SE ALQUILAN

las casas núm. 9, calle del Arzobispo y núm. 36, en la calle Real; en la portería de San Agustín, darán razon. 2

Compras y ventas

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑIA.

Debidamente autorizados y por cuenta de quien corresponda, vendemos en pública almoneda sin reserva, varios muebles consistentes en aparadores para ropa, id. plateros, camas matrimoniales, id. para una persona, sillería de Europa, de barra y de bejuco, mesas de comedor, neveras, mesas escritorio, id. veladores y lavabos con mármol, un buen tremol, cortinajes para puertas, espejos, adornos de sobre-mesa, lámparas y quinqués, alfombras, vajilla, cristalería y otros muchos efectos.

MARTILLO DE F. CALERO.

Escolta 17.—Manila. Por regresar a la Península el señor don Horacio Sawas y autorizado por el mismo, vende en pública almoneda su mobiliario consistente en aparadores roperos, uno con espejo, uno id. platero, una nevera propia para un establecimiento, sillería de Viena, espejo marco dorado, un altar con una buena urna de camagón, relojes de pared, mesa escribanía, lavabo y mesa de noche con mármol, lámparas y quinqués, galerías balsas de madera, tumbas de hierro, pedestales y macetas con plantas, un caballo de montar, una calesa, un buen carruaje enganchado, con libreas de lujo y varios efectos.

PAREJA DE MOROS.

Se vende una de ilocos y algunos caballos que tiran en pareja y solos; razon Martillo de Calero, Escolta, 17. 8,11,5

VINO TINTO SECO SUPERIOR

Se vende a tres pesos arroba, en este establecimiento, Escolta 17. 4,6 8, F. Calero.

ZARZAPARRILLA de Bristol.



EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE.

El remedio mas pronto y seguro para la curación de Llagas Inveteradas, Erupciones malignas, Escrófulas, Sífilis, Reumatismo, y toda clase de enfermedades provenientes de impureza de la sangre y los humores. Nunca falla en sus efectos si se usa el tiempo suficiente.

ALQUILERES

SE ALQUILA la casa de la calle de Cabildo número 44, frente a la casa de Monedas; de su precio Letran número 17. 2

La Funeraria completa desde la agonía al nicho.

Carros desde pfs. 2'50 a más valor. Audaides id. » 5 » id. id. 10 A. GARCHITORENA.

TORRECILLA Y C.A

ALMACEN DE TEJIDOS Y NOVEDADES DE EUROPA.

Constante surtido de géneros para Señoras y artículos para Caballeros.

GRAN TALLER DE CAMISERÍA

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Bazar Filipino.

Artículos de quincalla en cerraduras para aparador, para puertas, para cajón, para pupitre y para baul, Candados de cobre y de hierro ordinarios y de patente.

Tiradores de loza para puertas y para cajón. Fallevas, pasadores, pestillos, cerrojos, trinaclos, llamadores para puertas. Surtido completo de limas y herramientas de todas clases. Inodoros con y sin conducto de agua.

Percha para ropa, planchas para id., y de vapor, campanillas y timbres, llaves para tuercas. 1

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Surtido completo de libros en blanco para contabilidad, libros copiadros, libritos de memoria, cuadernos de todos tamaños, carpetas, corchetes y ganchos para papeles, corta-papeles, mojadores y brochas para id., secantes de varios sistemas.

Descansa plumas, guarda-papeles, pisa-papeles, lacres, frascos de goma, tintas para escribir y para copiar. Tinta marca la Negra etc. etc. id. de Stephens para escribir y para copiar. 2

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Estuches de matemáticas, dobles decímetros, medidas métricas, metros de boj, de cobre y de marfil. Pesa-licores. Gafas y queredos montados en acero, plata dorada y oro para miope, vista, cansada y con cristales de color. Cuadro gemelos para retratos.

Cajas de hierro para dinero y documentos, cajas de colores, pinces y brochas, semicirculos, las minas de Santos etc. etc. 3

BARATURA SIN IGUAL y AL CONTADO.

ALMACEN de la

India Inglesa

de Tarachand Tawardas y C.ª ESCOLTA 14.

Tenemos el gusto de participar a nuestros numerosos parroquianos y al p. blico en general, que hemos recibido por nuestro socio Tawardas que se halla en Canton, gran variedad de formas elegantes en artículos de China, Japon y de la India, de las mas acreditadas y antiguas fábricas conocidas por nuestro dicho socio y en ellas recomendamos que dichos artículos, se encuentren en nuestro est. blicimiento, como en tapices bordados en figuras de Confucios calquimonos de seda bordada Tapetes de lana y de seda, cubre-camas y mantones de seda bordada en diferentes colores; cortes de vestidos de gró y de seda en cuadrillos, jarrones bronce para adornos de sala, platos y tarjeteros de porcelana, juegos de jarrones y de café de porcelana varios tamaños, juegos de lavabos y de mesa, pelerinas de maque, bandejas de maque para varios usos, cajas de sandalo y de maque, chimeros, sillerías y rinconeras de ébano con incrustaciones de mara, tablas incrustadas con vistosos paisajes con y sin marcos, cómodas y baules mundos lejitimos de alcanfor, abanicos surtidos de la última moda, thé superior a peso libra, antes uno cincuenta. Chutney y polvos de cary-cary é infinitidad de artículos que por lo corriente dejamos de enumerar.

Tambien vendemos betun liquido para dar lustre a los zapatos y guarniciones. 0jd

Tabaco Picado para cigarrillos.

Se recomienda a los fumadores la excelente icadura para cigarrillos que se halla de venta en los pu. tos siguientes: A 2 reales la libra. Fabrica de Tabacos, «Maria Cristina». Estanderaría de efectos timbrados calle de Magallanes. Tabaqueria de Binondo, esquina a la calle de Anloague. Tabaqueria de Santa Cruz, frente al Lucero. Tabaqueria de la plaza del Padre Moraga, frente a los Sres. Borri Franco y Compañia. La Confianza, calle Real. La Bilbaina, Escolta núm. 30. Sres. A. Roensch, Iloilo. jd

Vapor en venta.

Se admiten proposiciones para la compra del vapor BOLINAO en la oficina de Maelcod y Comp. Muelle del Rey. Agosto 29 de 1887. mjs0

AL POR MAYOR.

Ginebra a pfs. 6 caja. Burdeos » 5 caja. Anisado Mallorca pfs. 2'75 de maquina. Carabanchel pfs. 3'50 idem. Vino tinto «Navarro» en cuarterolas. dj Inchausti y C.ª

Falsificación del AGUA de KANANGA del JAPON de RIGAUD y C.ª de Paris

La inmensa popularidad de esta deliciosa agua de tocador, ha provocado falsificaciones culpables que vamos a perseguir, y reproduciendo el aspecto exterior del frasco, contiene un líquido infimo, sin el perfume ni las propiedades higiénicas de la verdadera AGUA DE KANANGA DEL JAPON DE RIGAUD y C.ª de Paris. Para su fácil reconocimiento hemos introducido en nuestras botellas las innovaciones siguientes: La firma RIGAUD & C.ª está grabada en el cuello del frasco, y en el fondo se leen, también grabadas, las palabras: Déposé 4430. En lo alto del cuello figura nuestra marca de fábrica, en forma de sello, impresa en negro y carmin, como el modelo al márgen: Nuestra rotulada en colores representa en el centro una Japonesa y en dos cuadros color carne las palabras en rojo, KANANGA DEL JAPON sobre su cabeza y RIGAUD & C.ª PARIS á sus piés.

Repútese falsificada toda botella que carezca de cualquiera de estos requisitos. AGENTE GENERAL EN MANILA: Félix ULLMANN.

PURGANTE JULIEN CONFITE VEGETAL, LAXATIVO Y REFRIGERANTE Contra el ESTREÑIMIENTO

Este purgante, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las afecciones del estómago y del hígado, la ictericia, la bilis, las flemas, la pituita, las náuseas y gases. Su efecto es rápido y benéfico en la jaqueca, cuando la cabeza está cargada, la boca amarga, la lengua súa, falta el apetito y repugna la comida, en las hinchazones del vientre causadas por la inflamación intestinal, pues no irrita los órganos abdominales. En fin, en las enfermedades de la piel, el usagre y las convulsiones de la infancia. El Purgante Julien ha resuelto el difícil problema de purgar á los niños que no aceptan ninguna purga. Depósito en PARIS, 8, Rue Vivienne y en las principales Farmacias y Droguerías.

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA De GRIMAULT y C.ª, Farmacéuticos en Paris

La mayor parte de las afecciones del estómago provienen de la falta de jugo gástrico en cantidad suficiente para operar la digestión. La Pepsina Grimault y C.ª, preparada con el jugo gástrico del carnero, tiene la propiedad de sustituir en el hombre este elemento de la digestión. Es la substancia que unida al ácido láctico, transforma en el estómago la carne en un líquido asimilable, que es la fuente de la formación de la sangre. Los vinos generosos conservan la pepsina mejor que cualquiera otro agente. La forma de Elixir admitida más generalmente por los médicos es la que debe regir para administrar este medicamento. El Elixir de Pepsina de Grimault y C.ª, preparación agradable, cura ó evita: Las Malas digestiones, Los Calambres de Estómago, La Jaqueca, Las Náuseas y las Acedias, Los Vómitos, Los Embarazos gástricos, Las Gastritis, Las Diarreas, Las Enfermedades del hígado. Combate los vómitos de las mujeres encinta y dá fuerzas á los ancianos y á los convalecientes. Cada frasco lleva la firma y el timbre azul de garantía de GRIMAULT y C.ª Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en las princip. Farmacias y Droguerías

Verdaderos vinos de Burdeos

(nada de vinos químicos, ni de productos de laboratorio ni de vinos de Château-Margaux ó de Château-Laffite etc. á 5 y 6 pesos caja ó sea Milagro! al mismo precio una caja de 12 botellas en Filipinas, que una sola botella en Burdeos mismo!) Acaba de recibir una partida de la reputadísima 1.ª marca de Burdeos: A. LALANDE & C.ª, DE BORDEAUX, que vende por cajas (de pfs. 7.17 á pfs. 21.61 caja) el exclusivo importador de esta marca en estas Islas. 0lj LOUIS GENU.—Jólo núm. 9, Binondo.

ENFERMEDADES NERVIOSAS CÁPSULAS del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de Paris. — Premio Montyon. Las Verdaderas Cápsulas CLIN al Bromuro de Alcanfor se emplean en las Afecciones nerviosas y del Cerebro y en las enfermedades siguientes: Ansia, Insomnio, Afecciones del Corazon, Histórico, Epilepsia, Alucinaciones, Aturdimiento, Jaqueca, Enfermedades de las vias urinarias y para calmar las excitaciones de toda clase. Cada frasco va acompañado con una instrucción detallada. Ejíjanse las Verdaderas Cápsulas al Bromuro de Alcanfor de CLIN y C.ª de PARIS que se hallan en las principales Farmacias y Droguerías.

El lejitimo JEREZ

de la muy reputada marca GOYTIA HERMANOS, de JEREZ, se expende al POR MENOR en los almacenes siguientes: «Ciudad de Palencia», calle Real de Manila, núm. 21. «Sres. Porri y Franco», plaza de Moraga, núm. 5. (San Gabriel. «Villa de Jochiu», calle Nueva, núm. 14, (Binondo.) «Chino Tan-Yaoco», Pasaje Norzagaray, núm. 34, (Binondo.) Al POR MAYOR, ó solo por cajas, en la casa importadora de jd LOUIS GENU.—Jólo, núm. 9, Binondo.

ELZINGER HERMANOS.

29.—ESCOLTA.—29. Nueva remesa de violines, flautas, clarinetes; requintos; arcos, cerdas, resinas, cuerdas, cañas, boquillas para clarineté y toda clase de accesorios para los mismos.

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO PANCREÁTICO de DEFRESNE

FARMACÉUTICO, PROVEEDOR DE LOS HOSPITALES DE PARIS Este aceite tiene la apariencia de una Crema blanca, agradable al paladar; posee todas las propiedades del aceite de hígado de bacalao y se puede desleír en el café, el chocolate y el caldo. Los enfermos más delicados no experimentan la menor repugnancia en tomarlo, y como llega enteramente digerido al estómago, no pueden temerse los eructos, los náuseas, la diarrea y el hasticó hácia los alimentos que ocasiona infaliblemente el aceite de bacalao comun. Está recomendado por los médicos contra: El Linfatismo, El Raquitismo, El Enflequecimiento, La Anemia, Las Enfermedades del Pecho, La Tisis, Los Infartos de las glándulas, del cuello, El Gormo en la cara y en el cuello. Casa DEFRESNE, Autor de la Peptoná, Depósito en las principales Farmacias. Depósito en la farmacia Boie & Siegert, Escolta 25, Manila, (Filipinas.)

AGUA DE Melisa de Carmelitas BOYER Unico Sucesor de los Carmelitas

PARIS — 14, Calle de l'Abbaye, 14 — PARIS Apoplejia, Colera, Mareo, Fiebre amarilla, etc. Desconfiar de las FALSIFICACIONES. Exigir la Firma de Boyer. Véase el prospecto en que cada frasco de buen estar envuelto. Exíjanse la etiqueta blanca y negra que deben llevar pegados los frascos de todos tamaños. DEPÓSITOS en todas las Farmacias del Universo.

Recompensa de 16,000 francos MEDALLA DE ORO, EXPOSICION VIENA 1883 QUINA-LAROCHE ELIXIR VINOSO

Conteniendo todos los principios de las 3 Quinas El Quina Laroche es un Elixir muy agradable y cuya superioridad á los Vinos y á los Jarabes de Quina está afirmada desde veinte años há, contra el decaimiento de las fuerzas y la energía, las Afecciones del estómago, la falta de apetito, y para todos los intercurrentes de las Fiebres intermitentes y antiguas, etc. El FERRUGINOSO es la feliz combinación de una sal de hierro con la quina. Recomendado contra el Empobrecimiento de la sangre, la Cloro-Anemia, Consecuencias del parto, etc. PARIS. 22, RUE DROUOT, y en todas las Farmacias del Mundo.

BAZAR—“La Puerta del Sol”—MANILA. ENTRADA LIBRE. PRECIO FIJO, ECONÓMICO Y AL CONTADO.

Advertisement for Dos Leones Beer featuring a bottle image and text: "¡¡OJO!! La Riquísima CERVEZA MARCA DOS LEONES BLANCA Y NEGRA DE MI EXCLUSIVA IMPORTACION EN CAJAS DE 96 MEDIAS BOTELLAS: Una docena medias botellas, pfs. 1'75. De una á 5 cajas. . . á » 12'50. De 6 cajas en adelante. . . á » 11'50."

PUNTOS DE VENTA: Almacenes «La Malagueña», «Villa de Jochiu», «Café del Recreo», «Almacén el Vivac», «El Horizonte», «El Progreso», «Panadería y Pastelería de la calle de Cr. spo.», «La Flor de Cádiz», «La Ciudad de Manila», «Sucesor de la Viuda de Gomez», en el Marallon, n.º 0 y «La Fortuna», Malate. J. F. RAMIREZ.

CALZADO para SEÑORAS niñas y niños, gran surtido; zapatitos raso para bebés. ELZINGER HERMANOS—29, Escolta.

MEDIAS DE SEDA, HILO DE

Persia, Escocia y de algodón blancas y de colores, lisas y caladas, para señoras y niñas; calcetines hilo calado para bebés; trajectos de beatilla con encajes y finos bordados desde pfs. 2'25; pasamanería de cuentas de colores para adornos de traje; encajes de hilo y de seda blancos y de colores; flecos; pañuelos encaje chantilly para mestizas desde pfs. 2'50; abanicos de raso, pluma y papel en distintas monturas; sombreros para señoras, niñas y niños; corcés; garseys; faya de Italia á pfs. 0'50 vara; tul para velitos; etc. etc. ELZINGER HERMANOS.—29 Escolta.

COÑAC lejitimo de COGNAC marca LEON, de los Sres. Ch.ªs Doroville & C.ª de Cognac (FRANCIA)

No vale el de JULES ROBIN, que es el que lleva la batuta; pero es tan bueno, cuando no mejor que varios de muchas estrellas que andan por ahí, y á lo menos, es mas barato que todos ellos (ventaja nada despreciable en estos tiempos de . . . etc. etc.) Se expende: al por menor, en todos los principales almacenes á 4 reales botella y 5 pesos caja de 12 botellas. y al por mayor, en casa de su exclusivo importador en estas Islas: dj LOUIS GENU.—Jólo, núm. 9.—Binondo.

Cubiertos metal blanco sin

platear; navajas para afeitár; agujas de coser; zurcir y bordar; tijeras para bordadoras; brillantes americanos; piedras blancas y de colores; perlas caidad inmejorable, juguetes etc. etc. ELZINGER HERMANOS. 29—ESCOLTA—29.

Teatro Filipino. Teatro del Principe.

Funcion para hoy juéves 8 de setiembre de 1887, (á las nueve en punto.) NATIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA. PROGRAMA. DAR LA CASTAÑA. 1 COMICI TRONATI. CASCABELES. Precios de las localidades. Palco principal y platea de seis asientos. . . pfs. 2 4 Id. id. de 4 id. . . » 2 » Butaca con entrada. . . » 4 » Entrada general. . . » 1 »

Tabaco rama.

Cagayan é Isabela, cosechas 1884 y 1885 de las clases de 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª en tercios prensados, venden jd BAER SENIOR Y C.ª

EL HIERRO BRAVAIS

Los Colores pálidos, afeccion tan generalizada entre las jóvenes en el período de su formación; la Anemia, la Cloro-anemia precursoras del mayor número de afecciones crónicas, se combaten eficazmente con el empleo regular del HIERRO BRAVAIS

EL HIERRO BRAVAIS

Las personas anémicas y debilitadas por el empobrecimiento de la sangre, á las que su médico aconseja el empleo del HIERRO, soportarán sin fatiga las GOTAS CONCENTRADAS de HIERRO BRAVAIS con preferencia á todas las demás preparaciones ferruginosas.

EL HIERRO BRAVAIS

no produce calambres, náuseas ni fatiga del estómago, ni diarrea ni estreñimiento de vientre. No tiene ningun sabor ni olor ni se comunica al vino, al agua ni á cualquier otro líquido con el cual puede tomarse. JAMAS ENNEBRECCE LOS DIENTES.

EL HIERRO BRAVAIS

Los Colores pálidos, afeccion tan generalizada entre las jóvenes en el período de su formación; la Anemia, la Cloro-anemia precursoras del mayor número de afecciones crónicas, se combaten eficazmente con el empleo regular del HIERRO BRAVAIS

EL HIERRO BRAVAIS

Los Colores pálidos, afeccion tan generalizada entre las jóvenes en el período de su formación; la Anemia, la Cloro-anemia precursoras del mayor número de afecciones crónicas, se combaten eficazmente con el empleo regular del HIERRO BRAVAIS